



Stanje: Decembar 2019.

Overenja

Informacije koje slede, odnose se na overe kopija i potpisa. Informacije o legalizaciji ili o proveri javnih isprava Republike Kosovo možete naći u informatorima „Legalizacija“ odnosno „Provera isprava“.

Overavanje kopija

Ukoliko imate dokumenta kao što su svedočanstva, lična dokumenta, venčani listovi koje želite podneti u Nemačkoj ili određenim nemačkim organima a želite da zadržite originale, ambasada može da overi kopije ovih dokumenata. U pojedinim slučajevima, a posebno kada se dokumenti od nekoliko ili više stranica podnesu za overavanje, nije moguće da se overeni dokumenti odmah izdaju. U ovim slučajevima je možda potrebno da dođete i drugi put do ambasade kako bi preuzeli dokumenta (originale i overene kopije). Ukoliko se isprava ne podnosi lično od strane imalaca isprave, osoba koja je opunomoćena od strane imalaca isprave, mora da poseduje potpisano punomoćje imalaca isprave kao i fotokopije pasoša i lične karte imalaca isprave.

Za overenje, da se kopija ili prepis isprave poklapa sa originalom isprave, mora se podneti i original isprave. Molimo Vas da podnesete onoliko kopija koliko želite da budu overene. Originali ne smeju biti plastificirani. Kopije ne smeju biti zaheftane, moraju biti kompletne i čitljive. Nemojte da predajte slike dokumenata već isključivo fotokopije originala. Overenjem se ne daje izjava o sadržini isprave.

Naknada za overenje jedne kopije iznosi 10,00 evra za svaki dokument na latiničnom pismu do 10 strana i 1,00 evro za svaku sledeću stranicu.

Overavanje potpisa

Konzularni službenici mogu da overe potpis ili znak (kod nepismenih osoba) ako je on izveden pred službenikom ili je prepoznat. Zbog toga je potreban lični intervju sa osobom čiji potpis ili znak treba overiti.

Kod overe potpisa se samo identitet potpisnika proverava i potvrđuje. Ne daje se pouka o značenju i posledicama ovakve izjave. Međutim, službenik je po pravilu dužan da održi kratak razgovor kako bi se uverio da je potpisnik svestan šta potpisuje. Ambasada pritom ne može da izradi pisani ili usmeni „ad hoc“ prevod podnete izjave u neki strani jezik.

Za izračunavanje naknade je prema Odredbi za naknade u inostranstvu (Auslandskostenverordnung) merodavna vrednost pravnog posla na koji se službena radnja odnosi (npr. kod posla sa nekretninama je to cena, kod kapitalnih poslova je to osnovni kapital). Naknada iznosi minimalno 20,00 evra a najviše 250,00 evra.

Molimo Vas da za overu potpisa podnesete sledeća dokumenta:

1. Izjava koju treba potpisati;
2. Dokaz o vrednosti posla na koji se odnosi overa. Kod izjava o odobrenju to je kopija ugovora koji se treba odobriti, kod unosa u privredni registar, to su kopije odgovarajućih zaključaka privrednog društva ili osnivački akt overen kod notara;
3. Važeći pasoš ili lična karta.

Primeri overe potpisa:

- Izjava o odobrenju (Izjava kojom jedna osoba, koja je pri zaključivanju jednog ugovora bila zastupljena u Nemačkoj, ugovor naknadno odobrava)
- Punomoćje, kojima se davalac punomoćja ne vezuje neopozivo

- Unosi u privredni registar
- Potvrda da se protiv dotične osobe ne vodi sudski postupak i/ili da nije osuđivana
- Izjava o odricanju od nasljedstva

Detaljnije informacije o ovoj temi mogu se naći na:

<http://www.konsularinfo.diplo.de/urkundenverkehr>

Molimo Vas da se overe mogu preduzeti samo nakon zakazivanja termina preko portala za termine ambasade. Portalu za termine se može pristupiti preko sledećeg linka: www.pristina.diplo.de/termin

**Ovi navodi su sastavljeni na osnovu informacija koje je ambasada u Prištini imala u trenutku izrade ovog informato-
ra. Potpunost, tačnost i aktuelnost informacija se ne mogu garantovati.**